

Bulletin d'exploitation de l'UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N° **1115**

1.1.2017

(Renseignements reçus au 12 décembre 2016) ISSN 1564-524X (En ligne)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suisse)
Tél: +41 22 730 5111
E-mail: itumail@itu.int

Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)
Tél: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Bureau des radiocommunications (BR)
Tél: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
E-mail: brmail@itu.int

Table des matières

	<i>Page</i>
INFORMATION GENERALE	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i>	3
Approbation de Recommandations UIT-T	4
Service téléphonique:	
<i>Costa Rica (Superintendencia de Telecomunicaciones (SUTEL), San José)</i>	5
<i>Trinité-et-Tobago (Telecommunications Authority of Trinidad and Tobago (TATT), Barataria)</i>	6
Restrictions de service	7
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)	7
AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE	
Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications	8
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements	9
Liste des codes de transporteur de l'UIT	9
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)	10
Plan de numérotage national	11

<i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation*</i>		<i>Comprenant les renseignements reçus au:</i>
1116	15.I.2017	2.I.2017
1117	1.II.2017	16.I.2017
1118	15.II.2017	1.II.2017
1119	1.III.2017	15.II.2017
1120	15.III.2017	1.III.2017
1121	1.IV.2017	17.III.2017
1122	15.IV.2017	31.III.2017
1123	1.V.2017	14.IV.2017
1124	15.V.2017	1.V.2017
1125	1.VI.2017	16.V.2017
1126	15.VI.2017	1.VI.2017
1127	1.VII.2017	16.VI.2017
1128	15.VII.2017	30.VI.2017
1129	1.VIII.2017	17.VII.2017
1130	15.VIII.2017	1.VIII.2017
1131	1.IX.2017	16.VIII.2017
1132	15.IX.2017	1.IX.2017
1133	1.X.2017	15.IX.2017
1134	15.X.2017	29.IX.2017
1135	1.XI.2017	16.X.2017
1136	15.XI.2017	31.X.2017
1137	1.XII.2017	15.XI.2017
1138	15.XII.2017	1.XII.2017

* Ces dates concernent uniquement la version anglaise.

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 1114 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2016)
- 1111 Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016)) (Situation au 1er novembre 2016)
- 1109 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1^{er} octobre 2016)
- 1096 Heure légale 2016
- 1088 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 15 novembre 2015)
- 1066 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 15 décembre 2014)
- 1060 Liste des codes de transporteur de l'UIT (Selon la Recommandation UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situation au 15 septembre 2014)
- 1055 Etat des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 1^{er} juillet 2014)
- 1015 Indicateurs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 1^{er} novembre 2012)
- 1005 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 1^{er} juin 2012)
- 1002 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 15 avril 2012)
- 1001 Liste des autorités nationales, chargées de l'attribution des codes du prestataire terminal UIT-T T.35 (Situation au 1^{er} avril 2012)
- 1000 Restrictions de service (Liste récapitulative des restrictions de service en vigueur relatives à l'exploitation des télécommunications) (Situation au 15 mars 2012)
- 994 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (11/2010)) (Situation au 15 décembre 2011)
- 991 Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)
- 980 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995)) (Situation au 15 mai 2011)
- 978 Liste des Codes Téléx de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Téléx (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 (06/1994) et F.68 (11/1988)) (Situation au 15 avril 2011)
- 977 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 1^{er} avril 2011)
- 976 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000)) (Situation au 15 mars 2011)
- 974 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 février 2011)
- 972 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 15 janvier 2011)
- 955 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} mai 2010)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013))	www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html
Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)	www.itu.int/ITU-T/inr/bureauifax/index.html
Liste des exploitations reconnues (ER)	www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html

Approbation de Recommandations UIT-T

Par AAP-03, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- ITU-T K.20 (12/2016): Immunité des équipements de télécommunication des centres de télécommunication aux surtensions et aux surintensités
- ITU-T K.21 (12/2016): Immunité des équipements de télécommunication installés dans les locaux d'abonné aux surtensions et aux surintensités
- ITU-T K.45 (12/2016): Immunité des équipements de télécommunication installés dans les réseaux d'accès et de jonction aux surtensions et aux surintensités
- ITU-T K.50 (12/2016): Limites de sécurité des tensions et courants de fonctionnement des systèmes de télécommunication alimentés à travers le réseau
- ITU-T K.52 (12/2016): Lignes directrices relatives aux valeurs limites d'exposition des personnes aux champs électromagnétiques
- ITU-T K.93 (12/2016): Immunité des dispositifs de réseau domestique aux perturbations électromagnétiques
- ITU-T K.117 (12/2016): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.118 (12/2016): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.119 (12/2016): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.120 (12/2016): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.121 (12/2016): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.122 (12/2016): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.123 (12/2016): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T K.124 (12/2016): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T L.1006 (12/2016): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T L.1007 (12/2016): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T L.1205 (12/2016): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T L.1325 (12/2016): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T L.1360 (12/2016): *Traduction non disponible – Nouveau texte*
- ITU-T L.1504 (12/2016): *Traduction non disponible – Nouveau texte*

Service téléphonique (Recommandation UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Costa Rica (indicatif de pays +506)

Communication du 4.XII.2016:

La *Superintendencia de Telecomunicaciones (SUTEL)*, San José, qui en vertu du Décret N° 35187-MINAET (plan national de numérotage) est chargée du contrôle et de l'administration des ressources de numérotage au Costa Rica, présente, conformément aux dispositions de la Recommandation UIT-T E.129, une:

Modification du plan national de numérotage UIT-T E.164 pour l'indicatif de pays 506

Tableau 1 – Description de la mise en œuvre d'une nouvelle ressource dans le plan national de numérotage UIT-T E.164 pour l'indicatif de pays 506

<i>NDC (indicatif national de destination) ou premiers chiffres du N(S)N (numéro national (significatif))</i>	<i>Longueur du numéro N(S)N</i>		<i>Utilisation du numéro UIT-T E.164</i>	<i>Date et heure de la mise en œuvre</i>
	<i>Longueur maximale</i>	<i>Longueur minimale</i>		
6400-0000 à 6499-9999	8 chiffres	8 chiffres	Service de téléphonie mobile Telefónica de Costa Rica TC, S.A.	02/11/2016 – 17 h 15 conformément à la résolution RCS-241-2016

Contact:

M. Pedro Arce Villalobos
Superintendencia de Telecomunicaciones (SUTEL)
Apartado Postal 151-1200
SAN JOSÉ, Costa Rica
Tél: +506 4000 0000
Fax: +506 2215 6821
Email: pedro.arce@sutel.go.cr
URL: www.sutel.go.cr

Trinité-et-Tobago (indicatif de pays +1 868)

Communication du 7.XII.2016:

La *Telecommunications Authority of Trinidad and Tobago (TATT)*, Barataria, annonce que les indicatifs de central (NXX) suivants ont été attribués à des opérateurs, dans le cadre du plan de numérotage de l'Amérique du Nord (NPA – 868), pour Trinité-et-Tobago.

- Réseau fixe

<i>Nom de l'opérateur</i>	<i>Indicatif de central (NXX)</i>	<i>Service</i>
Columbus Communications Trinidad Limited	220 227 228 229	Fixe

Format international de numérotation: +1 868 NXX XXXX

Contact:

Mme Cynthia Reddock-Downes
Chief Executive Officer (Ag.)
Telecommunications Authority of Trinidad and Tobago (TATT)
5, Eight Avenue Extension, off Twelfth Street
BARATARIA
Trinité-et-Tobago
Tél.: +1 868 675 8288
Fax: +1 868 674 1055
E-mail: info@tatt.org.tt
URL: www.tatt.org.tt

Restrictions de service

Voir URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Slovaquie	1007 (p.12)
Thaïlande	1034 (p.5)
Sao Tomé-et-Principe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, Chine	1068 (p.4)

Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2006)

Voir URL: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD	Insérer	PAR	paragraphe
COL	Colonne	REP	remplacer
LIR	Lire	SUP	supprimer
P	page(s)		

Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 15 Novembre 2015)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1088 – 15.XI.2015)
(Amendement N° 14)

Suède LIR

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>
Suède	Com4 Sweden AB c/o Adv. Firman Lindberg & Saxon AB Cardellgatan 1 SE-114 36 STOCKHOLM	89 46 09	Mr Henning Solberg Com4 Sweden AB c/o Adv. Firman Lindberg & Saxon AB Cardellgatan 1 SE-114 36 STOCKHOLM Tel: +46 8 5620 8013 E-mail: hso@com4.se

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>
Suède	Tele2 Business AB Box 799 SE-191 27 SOLLENTUNA	89 46 14	Mr Carl-Johan Rydén Tele2 Business AB Box 799 SE-191 27 SOLLENTUNA Tel: +46 70 426 41 33 E-mail: carljohan.ryden@tele2.com

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/ Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>
Suède	Com4 Sweden AB c/o Adv. Firman Lindberg & Saxon AB Cardellgatan 1 SE-114 36 STOCKHOLM	89 883 04	Mr Henning Solberg Com4 Sweden AB c/o Adv. Firman Lindberg & Saxon AB Cardellgatan 1 SE-114 36 STOCKHOLM Tel: +46 8 5620 8013 E-mail: hso@com4.se

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (09/2016))
(Situation au 1er novembre 2016)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1111 – 1.XI.2016)
(Amendement N° 4)

<i>Pays ou Zone géographique</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nom de Réseau/Opérateur</i>
Suède LIR		
	240 09	Com4 Sweden AB
	240 14	Tele2 Business AB
Mobile international, indicatif partagé LIR		
	901 48	Com4 Sweden AB

* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Liste des codes de transporteur de l'UIT
(Selon la Recommandation UIT-T M.1400 ((03/2013))
(Situation au 15 septembre 2014)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 1060 – 15.IX.2014)
(Amendement N° 36)

<i>Pays ou zone/code ISO</i>	<i>Code de la Société</i>	<i>Contact</i>
<i>Nom de la société/Adresse</i>	<i>(code de l'exploitant)</i>	

Allemagne (République fédérale d')/DEU ADD

QuaeroSys UG (haftungsbeschränkt)
Nobelstrasse 13a
70569 STUTTGART

QS

Mr Johannes Braun
Tel: +49 6044 96698 0
Fax: +49 6044 96698 100
E-mail: mail@quaerosys.com

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situation au 1 octobre 2016)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT No. 1109 – 1.X.2016)
(Amendement No. 6)

<i>Pays/ Zone Géographique</i>		<i>Nom unique du point sémaphore</i>	<i>Nom de l'opérateur du point sémaphore</i>
<i>ISPC</i>	<i>DEC</i>		
Chypre ADD			
6-231-2	14138	MTNCYMGCF1	MTN Cyprus Ltd
6-231-3	14139	MTNCYMGCF2	MTN Cyprus Ltd
6-231-4	14140	MTNCYIMGW1	MTN Cyprus Ltd
6-231-5	14141	MTNCYIMGW2	MTN Cyprus Ltd
6-231-6	14142	MTNCYSPS1	MTN Cyprus Ltd
6-231-7	14143	MTNCYSPS2	MTN Cyprus Ltd
Espagne SUP			
2-027-1	4313	Zamudio (Vizcaya)	Euskaltel, S.A.
2-027-2	4314	Vitoria (Álava)	Euskaltel, S.A.
2-027-3	4315	Miramón-PTS	Euskaltel, S.A.
2-027-4	4316	Zamudio-PTS	Euskaltel, S.A.
2-028-0	4320	Jundiz-Central	Euskaltel, S.A.
2-031-6	4350	Jundiz (Alava)	Euskaltel, S.A.
7-241-5	16269	Jundiz (Alava)	Euskaltel, S.A.
7-241-6	16270	Zamudio (Vizcaya)	Euskaltel, S.A.
Espagne ADD			
2-241-5	6029	Manresa	ALTA TECNOLOGIA EN COMUNICACIONES, S.L.
Hongrie ADD			
2-032-6	4358	TTI INT 01	Türk Telekom International HU Ltd.
6-251-6	14302	TTI INT 02	Türk Telekom International HU Ltd.
Suède LIR			
2-081-5	4749	SNVH1-INT (Stockholm)	Tele2 Business AB
2-081-6	4750	SNKT1-INT (Stockholm)	Tele2 Business AB

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

Plan de numérotage national (Selon la Recommandation UIT-T E.129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Le 1.XII.2016, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Pays</i>	<i>Indicatif de Pays (cc)</i>
Kenya	+254
Guinée-Bissau	+245